

## **SMLOUVA O VÝPŮJČCE Č. 11/2023TT**

**Název: Oblastní nemocnice Trutnov, a.s.**

Sídlo: Maxima Gorkého 77, Kryblice, 541 01 Trutnov

IČ: 26000237

DIČ: CZ26000237

Zastoupená: Ing. Miroslav Procházka, Ph.D., Předseda správní rady

Spisová značka: B 2334/KSHK Krajský soud v Hradci Králové

dále také jako „vypůjčitel“

**a**

**Název: Fresenius Kabi s.r.o.**

Sídlo: Na Strži 1702/65, 140 00 Praha 4

IČ: 251 35 228

DIČ: CZ25135228

Zastoupená: xxxx a xxxx, prokuristy

Banka: Deutsche Bank Aktiengesellschaft Filiale Prag, organizační složka

Č. účtu: 3123300007/7910

ID dat. Schránky: 32p67ze

Zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 52618

dále také jako „půjčitel“

vypůjčitel a půjčitel společně označováni dále také jako „smluvní strany“

uzavírají dnešního dne, měsíce a roku v souladu s § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále také jako „občanský zákoník“) následující

**smlouvu o výpůjčce.**

(dále také jako „smlouva“)

### **I.**

#### **Předmět smlouvy**

Půjčitel touto smlouvou přenechává vypůjčiteli níže v čl. II. vymezený předmět výpůjčky a zavazuje se vypůjčiteli umožnit jeho bezplatné dočasné užívání, a to v souladu a za podmínek v této smlouvě uvedených.

### **II.**

#### **Předmět výpůjčky**

Předmětem výpůjčky dle této smlouvy jsou následující nezuživatelné věci:

5 ks separátorů krevních složek Aurora, kat. číslo 6R4601. „[XX xxxx XX]“

(dále také jako „**předmět výpůjčky**“)

Půjčitel touto smlouvou přenechává bezplatně přístroj do užívání vypůjčitel, který jej přijímá do výpůjčky. Přístroje Aurora v počtu 5ks budou umístěny na 1 místo plnění: Odběrové středisko ON Trutnov a.s., Slezská 166, 541 01, Trutnov, Transfuzní a hematologické oddělení.

Půjčitel se zavazuje, že o plánovaném termínu předání a převzetí přístroje bude kontaktovat Oddělení zdravotnické techniky (dále jen „OZT“) nejméně 2 dny předem.

Odpovědnými osobami za předání a převzetí přístroje jsou:

Za předání: xxxx, Fresenius Kabi s.r.o., Regional Sales Manager & Application Specialist, Transfusion & Cell Technologies, za převzetí: xxx, Vrchní laborantka, Transfuzní a hematologické oddělení, Oblastní nemocnice Trutnov, a.s., Maxima Gorkého 77, Kryblice, 541 01 Trutnov.

### **III. Účel výpůjčky a způsob užívání**

1. Půjčitel bezplatně přenechává vypůjčitelu předmět výpůjčky k užívání následujícím způsobem: za účelem výroby krevních komponent na Transfuzním a hematologickém oddělení Nemocnice Trutnov.
2. Vypůjčitel je oprávněn užívat předmět výpůjčky výlučně ke sjednanému účelu a v rozsahu a za podmínek dle odst. 1 tohoto čl. III. a není oprávněn předmět výpůjčky přenechat k užívání jiné osobě, zcizit jej, zatížit či s ním jakkoli nakládat.
3. Pro případ porušení povinnosti vymezené v odst. 2 tohoto čl. III. je vypůjčitel povinen uhradit půjčitelu smluvní pokutu ve výši aktuální hodnoty separátoru plasmy vzhledem k jeho životnosti za každé jednotlivé porušení takové povinnosti s tím, že ujednání o smluvní pokutě se nijak nedotýká nároku půjčitele na náhradu újmy v plné výši způsobené porušením povinnosti vypůjčitele zajištěné smluvní pokutou. Smluvní pokuta je splatná do 7 (slovy: sedmi) dnů ode dne doručení výzvy k její úhradě.

### **IV. Doba výpůjčky**

1. Půjčitel přenechává vypůjčitelu předmět výpůjčky bezplatně na dobu 7 let ode dne podpisu této smlouvy. Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky po uplynutí sjednané doby výpůjčky vrátit půjčitelu, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
2. Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky vrátit půjčitelu, pokud jej nepotřebuje nebo po splnění účelu vymezeném v čl. III. této smlouvy.
3. Půjčitel je oprávněn požadovat vrácení předmětu výpůjčky kdykoli v průběhu trvání této smlouvy, pokud jej vypůjčitel užívá v rozporu s touto smlouvou.
4. Půjčitel je oprávněn se domáhat předčasného vrácení předmětu výpůjčky, pokud jej potřebuje nevyhnutelně dříve před skončením doby výpůjčky vymezené v odst. 1 tohoto čl. IV. z důvodu, který nemohl půjčitel při uzavření této smlouvy předvídat.

### **V. Ochrana osobních údajů**

Smluvní strany se zavazují při vzájemné spolupráci dodržovat platné právní předpisy České republiky týkající se ochrany osobních údajů, včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), a vyžadují-li to takové předpisy nebo dohodnou-li se na tom

smluvní strany, uzavřou za tímto účelem samostatnou smlouvu upravující podmínky nakládání s takovými osobními údaji.

## **VI. Ostatní ujednání**

1. Půjčitel k okamžiku podpisu této smlouvy předává předmět výpůjčky vypůjčitelovi, včetně návodu a související dokumentace týkající se užívání předmětu výpůjčky, které tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a je její nedílnou součástí. Půjčitel je povinen po dobu výpůjčky udržovat předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k řádnému užívání. Obvyklé náklady spojené s užíváním předmětu výpůjčky nese vypůjčitel ze svého.
2. Předmět výpůjčky byl před předáním vypůjčitelovi vyzkoušen a vypůjčitel byl poučen o tom, jak má předmět výpůjčky užívat.
3. Podpisem této smlouvy vypůjčitel potvrzuje převzetí předmětu výpůjčky, a to včetně návodu a související dokumentace dle přílohy č. 1 této smlouvy. Vypůjčitel tímto prohlašuje, že byl před podpisem této smlouvy půjčkitelem seznámen a poučen o pravidlech užívání předmětu výpůjčky. Vypůjčitel je povinen zajistit, aby každý, kdo bude předmět výpůjčky užívat, byl seznámen s návodem k jeho použití a související dokumentací a řídil se jím.
4. Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky chránit před poškozením, ztrátou nebo zničením. Po dobu výpůjčky předmětu výpůjčky odpovídá vypůjčitel za její veškerá poškození (i mechanická) příp. za její ztrátu či zničení a je povinen uhradit půjčitelovi škodu v plné výši, a to rovněž i v případě, kdy nebude předmět výpůjčky užíván v souladu s návodem nebo technickými podmínkami od výrobce a dojde k poškození nebo zničení či dalším škodám.
5. Vypůjčitel je povinen půjčitelovi bez zbytečného odkladu písemně oznámit, že došlo ke škodě na předmětu výpůjčky ve smyslu odst. 4 tohoto čl. VI.
6. Vypůjčitel není oprávněn provádět jakékoliv změny na předmětu výpůjčky či jakékoli opravy či úpravy.
7. Půjčitel je povinen po dobu trvání výpůjčky zajišťovat a hradit opravy předmětu výpůjčky, jejichž potřebu mu vypůjčitel oznámil, a údržbu předmětu výpůjčky, s výjimkou obvyklých nákladů, spojených s užíváním předmětu výpůjčky dle odst.1 tohoto čl. VI.
8. Půjčitel je povinen po dobu trvání výpůjčky zajišťovat nebo provádět na svůj náklad bezpečnostně technické kontroly předmětu výpůjčky. Protokoly nebo zprávy o provedení těchto bezpečnostně technických kontrol bude půjčitel bez zbytečného odkladu zasílat pověřenému zaměstnanci oddělení zdravotnické techniky vypůjčitele.

## **VII. Vrácení předmětu výpůjčky**

1. Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky vrátit půjčitelovi nejpozději do konce doby sjednané v čl. IV. této smlouvy ve stavu, v jakém jej převzal od půjčitele, s přihlédnutím k obvyklému opotřebením. O vrácení předmětu výpůjčky bude mezi smluvními stranami sepsán předávací protokol, jehož vzor tvoří přílohu č. 2 této smlouvy a je její nedílnou součástí.
2. Nebude-li předmět výpůjčky vrácen půjčitelovi ve sjednaném termínu v čl. IV. této smlouvy, je vypůjčitel povinen zaplatit půjčitelovi smluvní pokutu ve výši 0,1 % z hodnoty předmětu výpůjčky uvedené v čl. II. této smlouvy za každý den prodlení vypůjčitele se splněním této povinnosti, s tím, že ujednání o smluvní pokutě se nijak nedotýká nároku půjčitele na náhradu újmy v plné výši způsobené porušením povinnosti vypůjčitele zajištěné smluvní pokutou. Smluvní pokuta je splatná do 7 (slovy: sedmi) dnů ode dne doručení výzvy k její úhradě.

### **VIII. Závěrečná ustanovení**

1. Smluvní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, přičemž každá strana obdrží po jednom vyhotovení s platností originálu.
3. Jakékoli změny či doplnění této smlouvy je možné činit výlučně v písemné formě, podepsané osobami oprávněnými jednat za smluvní strany. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
4. Dle ujednání smluvních stran, jakákoli škoda ve smyslu § 2951 občanského zákoníku vzniklá půjčiteli v souvislosti s touto smlouvou bude půjčiteli uhrazena v penězích.
5. Smluvní strany se dohodly na pravomoci soudů České republiky k projednání a rozhodnutí sporů a jiných právních věcí vyplývajících z právního vztahu touto smlouvou založeného, jakož i ze vztahů s tímto vztahem souvisejících.
6. Stane-li se jakékoliv ustanovení této smlouvy neplatné, neúčinné, případně nevynutitelné či stane-li se takovým v budoucnu, nedotkne se tato neplatnost, neúčinnost či nevynutitelnost ustanovení ostatních. Smluvní strany v takovém případě vyvinou veškeré úsilí proto, aby vadné ustanovení nahradily ustanovením bezvadným, které se svým obsahem a účelem vadnému ustanovení nejvíce přibližuje.
7. Práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy či tuto smlouvu samotnou ve smyslu § 1895 a násl. občanského zákoníku nelze bez souhlasu druhé smluvní strany převést na třetí osobu.
8. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetly, že byla uzavřena podle jejich pravé a svobodné vůle a na důkaz toho připojují své podpisy.
9. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
10. Nedílnou součástí této smlouvy jsou její 2 přílohy:
  - příloha č. 1 - návod a související dokumentace týkající se užívání předmětu výpůjčky
  - příloha č. 2 - vzor protokolu o vrácení předmětu výpůjčky

### **IX. Samostatné ujednání – Registr smluv**

Je-li dána zákonná povinnost k uveřejnění výše uvedené smlouvy v Registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „zákon o RS“), dohodly se smluvní strany, že takovou povinnost splní Zdravotnické zařízení, a nikoli Společnost, a to nejpozději do 30 dnů od podpisu smlouvy a dále v souladu s níže uvedeným.

Zdravotnické zařízení neuveřejní v Registru smluv, zejm. neuvede v metadatech obchodní tajemství, které smluvní strany označily výše tak, že jej umístily mezi symboly: „[XX...XX]“, shodně budou z uveřejnění vyloučeny části této smlouvy výše umístěné mezi symboly: „[OU...OU]“ pro ochranu osobních údajů. Dále nebudou uveřejňovány v souladu s § 3 odst. 2 zákona o RS části označené symboly „[NP ... NP]“.

Společnost se zavazuje poskytnout Zdravotnickému zařízení na kontaktní email: „[OU xxxx OU]“ výše uvedenou smlouvu s úpravami dle předchozího odstavce v přípustném formátu za účelem jejího uveřejnění Zdravotnickým zařízením.

Zdravotnické zařízení uvede v metadatech datovou schránku Společnosti, aby potvrzení o uveřejnění bylo doručeno všem smluvním stranám. Dohoda smluvních stran dle tohoto článku tvoří samostatné ujednání nezávislé na vzniku či trvání výše uvedené Smlouvy.

NA DŮKAZ ČEHOŽ smluvní strany uzavřely toto samostatné ujednání, které je níže jejich jménem a jejich řádně zplnomocněnými zástupci podepsáno.

V Praze dne .....

V Trutnově dne ...2.5.-07-2023..

XXX X

XXXX

Digitálně  
podepsal xxxx  
Datum: 2023.07.06  
18:31 :09 +02'00'

**Fresenius Kabi, s.r.o.**

xxxx Prokurista

XXXX

XXXX

Digitálně podepsal xxxx  
xxx  
Datum: 2023.07.04 15:55:34  
+02'00'

**Fresenius Kabi, s.r.o.**

XXXX

Prokurista

**Oblastní nemocnice Trutnov, a.s.**

Ing. Miroslav Procházka, Ph.D.

Předseda správní rady

# SMLOUVA O VÝPŮJČCE č. 11/2023TT

## Příloha č. 2

Vzor protokolu o vrácení předmětu výpůjčky:

název	výrobní číslo „[XX xxxx XX]“	počet kusů
separátor Aurora, kat.číslo: 6R4601		5

Věc ad 1 ) – ... ) BYLA – NEBYLA vrácena VČAS (ve sjednaném termínu ke dni skončení výpůjčky).

Věc ad 1 ) – ... ) BYLA – NEBYLA vrácena BEZ ZÁVAD (uvedte stručně shledané závady)

Věc ad 1 ) – ... ) BYLA – NEBYLA vrácena NEPOŠKOZENÁ (uvedte shledané poškození)

V Praze dne .....

25-07-2023  
V Trutnově dne .....

XXXX  
XXXX

Digitálně podepsal  
xxxx  
Datum: 2023.07.07  
11:29:57 -02'00'

XXXX

Digitálně podepsal  
xxxx  
Datum: 2023.07.07  
13:13:25 -02'00'

**Fresenius Kabi, s.r.o.**  
XXXX, Prokurista,  
XXXX, Prokurista

**Oblastní nemocnice Trutnov, a.s.**  
Ing. Miroslav Procházka, Ph.D.  
Předseda správní rady